

ÅLANDS LANDSKAPSSTYRELSE

Nr 284 Ka1
Mariehamn 19.3.1992

Hänvisning

Ålands landsting
Självstyrelsepolitiska
nämnden

Ärende Redogörelse enligt 32 §
LO för tiden 1.11.1990-
31.10.1991

Landskapsstyrelsen överlämnar härmed den i 32 §
landstingsordningen föreskrivna redogörelsen över
självstyrelsepolitiska frågor som väsentligen berör
landskapets författningens rättsigheter.

I. Kansliavdelningen.

Ny självstyrelselag för Åland.

Den nya självstyrelselagen (ÅFS 71/91) och lagen om om-
ändring av lagen om inskränkning i rätten att förvärva
och besitta fast egendom i landskapet Åland (ÅFS 72/91)
har under redogörelseperioden antagits av riksdagen med
bifall av landstinget, att träda i kraft 1.1.1993.

Landskapsstyrelsen har i allmänna motiveringen i
förslaget till ordinarie årsstat för landskapet Åland för
år 1992 redogjort för landskapsstyrelsens planerade och
förverkligade åtgärder med anledning av den nya
självstyrelselagstiftningen.

Landskapsstyrelsen målsättning är bland annat att inom
prioriterade områden förelägga landstinget förslag till
landskapslagstiftning i så god tid att landskapslagarna
kan träda i kraft samtidigt som den nya
självstyrelselagen.

Vänligen hänvisa i svaret till brevets nummer och datum.

Radio och television.

Under redogörelseperioden planerade Rundradion av inbesparingsskäl att lägga ned verksamheten vid Radio Åland under juli månad. Landskapsstyrelsen förmådde dock Rundradion vid förhandlingar 4.3.1991 att avstå från nämnda planer, med påföljd att verksamheten vid Radio Åland endast blev föremål för vissa begränsningar i sändningstider.

Övriga återkommande frågeställningar, såsom det nya avtalet angående radio- och televisionsverksamheten samt anskaffandet av en tredje tv-sändare, har inte kunnat lösas under perioden.

Ålands icke-befästade och neutralisering.

Under tiden 1.11.1990 - 31.10.1991 hade Åland besök av finska flottans fartyg vid 21 olika tillfällen i enlighet med bilaga 1.

Landskapsstyrelsen konstaterar, förutom att antalet besök har minskat i förhållande till föregående period, att fartygen som regel har respekterat den från åländsk sida hävdade regeln att ett inkommet krigsfartyg skall lämna åländskt vatten senast påföljande dag.

Vidare har landskapsstyrelsen av erhållna förhandsmeddelanden kunnat utläsa att de fartyg som angjort land eller kaj under sina besök, som regel har gjort detta vid någon av de åländska sjöbevakningsstationerna.

Konteramiral Sakari Visas diskussionsbesök till Åland ombord på robotfartyget Kotka 13.5.1991 har varit föremål för särskild behandling i självstyrelsepolitiska nämnden 9 och 17 maj 1991.

Som ett resultat av sammanträffandet mellan försvarsministern och landskapsstyrelsens företrädare i Helsingfors 11.9.1990, utfärdade staben för sjöstridskrafterna 15.1.1991 en skriftlig anvisning gällande "Uppehåll av försvarsmaktens fartyg på Åland", enligt bilaga 2.

Gränsbevakningsväsendet, sjöbevakningen.

Vid det årliga sammanträffandet mellan företrädare för gränsbevakningsväsendet och självstyrelsemyndigheterna 12.9.1991 i Saltvik diskuterades den pågående organisationsförnyelsen inom Ålands sjöbevakningsområde, innebärande bland annat att dygnet runt jour i traditionell bemärkelse kommer att upphöra vid Saltviks och Kumlinge sjöbevakningsstationer.

Till följd av de ökade arbetsuppgifter som förestår för gränsbevakningen vid Finlands östra och södra gräns med anledning av omvälvningarna i Öst-Europa, föreligger en risk för att gränsbevakningen tvingas omplacera delar av sina befintliga resurser, bland annat från Åland.

Från åländsk sida betonades än en gång vikten av sjöbevakningens sjöräddnings- och samhällsfunktion i den åländska skärgården.

Kustradiotrafiken, Mariehamn radio.

Sjöfartsstyrelsen övertog från och med 1.1.1991 ansvaret för nöd- och säkerhetskommunikationerna till sjöss, och tillsatta för ändamålet dels en ledningsgrupp i vilken landskapet representeras av lantrådet och dels en projektgrupp i vilken landskapet representeras av kanslichefen, med trafikavdelningens ekonominspektör som ersättare.

Projektgruppen har 3.6.1991 avgivit en slutrapport beträffande de åtgärder som behövs för att sköta nöd- och säkerhetskommunikationerna till sjöss för tiden intill 31.1.1999, enligt bilaga 3.

I nämnda rapport har projektgruppen ansett att Mariehamn radio kan fortsätta sin verksamhet under landskapsstyrelsens ledning, såväl beträffande nöd- och säkerhetskommunikationerna som den kommersiella trafiken, i enlighet med separata överenskommelser med Tele och sjöfartsstyrelsen.

Ifall av att sådana särskilda avtal inte ingås kommer basstationer på Åland i och för sig att behövas vid upprätthållandet av de planerade nöd- och säkerhetskommunikationssystemen, men därvid inom ramen för ett helt fjärrstyrt och automatiserat Mariehamn radio.

Skriftväxlingsspråket.

Statsmyndigheternas användning av svenska som skriftväxlingsspråk vid kontakterna med de åländska myndigheterna har ytterligare förbättrats under redogörelseperioden.

Av de riksmyndigheters skrivelser och handlingar som skall registreras vid landskapsstyrelsens registratur har under redogörelseperioden endast åtta (8) varit i strid med självstyrelselagens stadganden om svenska som skriftväxlingsspråk.

Reseskatten.

I och med att landskapsstyrelsen blev varse om statsmaktens påbörjade beredning av lagen om reseskatt uppmärksamgjorde landskapsstyrelsen 2.9.1991

finansministeriet om behörighetsfrågan beträffande näringssskatter.

Den 10 oktober 1991 beslöt landskapsstyrelsen avge inbegärda skriftliga kommentarer över lagförslaget till finansministeriet, varvid landskapsstyrelsen dels pekade på de allmänna negativa konsekvenserna för det åländska samhället och dels ånyo påtalade landskapets behörighet på näringssskattens område.

Redan dessförinnan, den 10 september 1991 uppvaktade företrädare för landskapsstyrelsen statsministern, finansministern, trafikministern och handels- och industriministern i ärendet i Helsingfors.

I samband med lagsförslagets behandling i riksdagens grundlagsutskott 29.10.1991 hördes företrädare för landskapsstyrelsen.

Till trots för de nämnda åtgärderna från landskapsstyrelsens sida beslöt riksdagen anta lagen om reseskatt i enlighet med grundlagsutskottets konklusion om att reseskatten inte kan anses vara en sådan näringskatt som landstinget har rätt att besluta om enligt 23 § 1 mom självstyrelselagen för Åland.

Efter redogörelseperiodens utgång har landskapsstyrelsen vidblivit sitt ställningstagande medelst beslut 20.12.1991, ävensom hänvänt sig till självstyrelsepolitiska nämnden för erhållande av rådgivning.

Självstyrelsepolitiska nämnden har sedermera den 30 januari 1992 avgivit ett protokollfört ställningstagande i frågan.

Jubileumsmynt för Åland, samt åländska sedlar och mynt.

Självstyrelsepolitiska nämnden har behandlat frågan om det åländska jubileumsmyntet vid sina sammanträden den 22 och 26 augusti 1991, samt medelst protokoll av den 29 augusti 1991 givit uttryck för nämndens ställningstagande i ärendet.

Riksförordningen om Ålands jubileumsmynt gavs sedermera den 11 oktober 1991. Jubileumsmyntet, vars upplaga är 100.000 stycken och valör 100,- mark, har präglats med anledning av att 70 år förflutit sedan Nationernas Förbunds beslut om Ålands särställning.

Överskottet av jubileumsmyntet, beräknat till ca 6 miljoner mark, skall genom statens tilläggsbudget 1992 tillföras landskapets enskilda årsstat (Ålands penningautomatförening).

Landskapsstyrelsen har i ett särskilt meddelande till landstinget 14.10.1991 redogjort för landskapsstyrelsens utredning och beslut om sedlar och mynt för Åland, till vilket meddelande landskapsstyrelsen nu hänvisar och vilket meddelande för närvarande är föremål för utskottsbehandling i landstinget.

Sammanträffande med statsministern.

Vid sammanträffandet med statsministern, som ägde rum den 24 september 1991, diskuterades Ålands fortsatta medverkan i integrationsprocessen, de statliga myndigheternas beredskap inför nya självstyrelselagen samt en egen åländsk mjölkkvot.

Härvid erhöll de åländska företrädarna positiva besked på samtliga tre punkter.

Östersjösamarbetet

Östersjösamarbetet har intensifierats och funnit olika former under de gångna åren, bland annat inom ramen för det nordiska samarbetet. Under redogörelseperioden hölls en temadiskussion på Åland 7-8.3.1991 om ösamarbetet mellan Bornholm, Gotland och Åland.

Konferensen "Öarna i Östersjön" arrangerades i Mariehamn den 3-5 oktober 1991, med deltagare från Bornholm, Öland, Gotland, Dagö, Ösel och Åland.

Östersjökommissionen å sin sida har inom en arbetsgrupp låtit utarbeta ett utkast till en ny Östersjökonvention, som har behandlats av landskapsstyrelsen 23.1.1992.

II. Näringsavdelningen.

Den västeuropeiska integrationen.

Den västeuropeiska integrationen har framskridit stegvis efter det att landskapsstyrelsen i december 1989 förelade landstinget ett meddelande gällande förhandlingar om att bilda ett europeiskt ekonomiskt samarbetsområde (EES).

Finlands och därmed Ålands och de övriga sex EFTA-ländernas förhandlingar med EG om ett EES-avtal är ännu inte helt slutförda på grund av EG-domstolens juridiska invändningar. Förhoppning föreligger dock om att EG-domstolen vid en förnyad prövning av avtalets innehåll under mars eller april 1992 skall kunna acceptera de vidtagna förändringarna. Därmed skulle Åland tillförsäkras ett deltagande i EG:s inre marknad med ett samarbetsområde som omspannar 19 länder med ca 380 miljoner människor.

EES avtalet medför bland annat en fri rörlighet för varor, tjänster, kapital och personer inom EES-området.

Under avtalsförhandlingarnas gång har förhandlarna för EG- och EFTA-sidan enats om en särskild artikel nr 126 som reglerar avtalets tillämplighet på Åland, enligt bilaga 4.

Landskapsstyrelsen har i sitt meddelande till landstinget av den 11 mars 1992 detaljerat redogjort för EES-avtalet och den fortsatta europeiska integrationsprocessen för Ålands del.

III. Utbildningsavdelningen

Inom grundskolan pågår en evalueringsprocess som syftar till en allsidig genomgång och värdering av den egna åländska läroplanen för grundskolan, som antogs 1989. Ämneskonsulenter för olika ämnesgrupper har anställts och dessa har genom en mångsidig kontakt med bl.a. lärare, elever och föräldrar fått fram underlag för en allsidig bedömning av läroplanen.

Under perioden har pågått arbete med en revidering av den åländska grundskollagen. Lagförslaget har överlämnats till landstinget. En vägledande allmän princip i förslaget är en decentralisering av beslutsfattandet till kommunerna.

Ålands lyceum inledde under perioden ett försök med årskurslöst gymnasium med utvidgad valfrihet. Försöket syftar till att skapa möjligheter till mera individuell studieuppläggning och att på sikt utplåna gränserna mellan olika utbildningslinjer på gymnasialstadiet. Vidare är det nya systemet avsett att skapa möjligheter

för t.ex. vuxenstuderande att antingen komplettera sin utbildning eller att skaffa sig gymnasiekompetens i enskilda ämnen.

Läroplansreformen kan ses som ett första steg i en process som syftar till motsvarande förändringar inom gymnasialstadiet som helhet.

Från det allmänskulturella området kan nämnas den utställning och det seminarium som Ålands landskapsstyrelse tillsammans med Finlands institut i Frankrike anordnat i Paris november/december 1991. Seminariets tema var "Minoriteter och minoritetskulturers öde i ett framtida integrerat Europa". Syftet var att med Åland som exempel visa på möjligheter att lösa minoritetsproblem i Europa.

IV. Ekonomiska sekretariatet

Närmandet till den europeiska integrationen

Landskapsstyrelsen har under året tagit del av verksamheten inom de europeiska gränsregionernas samarbetsorganisation (AGEG/AEBR).

Som ett led i EFTA-ländernas EG närmande och som ett resultat av det aktuella EES-avtalet sker som bäst en områdesindelning av EFTA-länderna i nya regionalpolitiska och statistiska enheter, NUTS (= Nomenclature of Regional Units). Idag omfattar NUTS-indelningen EG-länderna. Landskapsstyrelsen har den 23.10.1991 för den nordiska arbetsgrupp som driver de nordiska ländernas intressen i frågan framhållit vikten av att landskapsstyrelsens synpunkter beträffande Ålands inplacering i NUTS-områden beaktas såväl i den nordiska arbetsgruppen som när beslut

fattas för hela EFTA.

Inom EG baseras NUTS på administrativa, geografiskt sammanhängande enheter och används som områdesindelning vid statistikproduktion och vid fördelning av regionalpolitiskt stöd. Indelningen är gjord på tre olika nivåer. Landskapsstyrelsens åsikt har varit att Åland, pga sin särställning samt pga att Åland för en egen regionalpolitik och producerar statistik över förhållandena i landskapet, i likhet med exempelvis Azorerna och Madeira i Portugal borde utgöra ett eget område även på den högsta nivån. Ekonomiska sekretariatet följer arbetet såväl i den nordiska arbetsgruppen som inom inrikesministeriet där analyserna av de regionalpolitiska aspekterna sker. Landskapet har också betonat att om det på den lägsta NUTS-nivån blir aktuellt med en finare indelning av länderna än i län bör också Åland delas in så att de regionala skillnaderna inom landskapet kan beaktas.

Handelshinder


Den tullfria åländska skärgårdsmarknaden i Stockholm ordnades för fjärde gången i maj 1991. Stockholms kommun har under året gått in för att aktivare marknadsföra skärgårdsmarknaden som ett led i sin egen kampanj för Stockholm som turistmål.

Landskapsstatistiken och Ålandsbilden i Finlands officiella statistikproduktion

Enligt den nya självstyrelselagen (18 § 24 p) får landskapet lagstiftningsbehörighet i fråga om statistik om förhållandena i landskapet. Riket behåller emellertid lagstiftningsbehörigheten i fråga om statistik för rikets

behov. Med anledning härav beslöt landskapsstyrelsen i maj 1991 att utgående från förda diskussioner med representanter för statistikcentralen tillsätta en arbetsgrupp med uppgift att utreda och föreslå åtgärder för att skapa förutsättningar för samarbete och koordinering på statistikens område i överensstämmelse med den nya självstyrelselagens bestämmelser. Arbetsgruppen ska också föreslå åtgärder i syfte att lyfta fram och stärka Åland och Ålands roll i Finlands officiella statistik. Behandlingen av Ålands särställning i den officiella statistiken över republiken Finland har stor betydelse för ålandsbilden utomlands.

L a n t r å d


Ragnar Erlandsson

Kanslichef


Peter Lindbäck

DNr Kal-01-92-4

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Finska flottans fartygs närvaro på åländska vatten under tiden
1.11.1990 - 31.10.1991.

<u>meddelande</u>	<u>fartyg</u>	<u>närvarotid</u>
19.11.1990	Kustanmiekkä (övervakningsfartyg)	25-29.11.1990 (tillfälligt under denna period)
5.4.1991	Valas (transportfartyg)	8-9 och 10.4.1991
26.4.1991	Kotka (robotbåt)	13.5.1991
16.5.1991	Tuisku Tuuli en i gången (robotbåtar)	20-21.5.1991 20-21.5.1991 21-22.5.1991
28.5.1991	Röyttä (bevakningsbåt) Raisio (bevakningsbåt)	29-30.5.1991 29-30.5.1991
31.5.1991	Rymättylä (bevakningsbåt)	5-6.6.1991
6.6.1991	Ruissalo (bevakningsbåt)	12-13.6.1991
6.6.1991	Valas (transportbåt/postrodden)	13-16.6.1991 tillfälligt under denna period
13.6.1991	Nuoli 13 (motorkanonbåt)	17-18.6.1991
4.7.1991	Kajava (kanonbåt) Viiri (kommandobåt)	10-11.7.1991 11-12.7.1991
15.7.1991	Putsaari (kabelfartyg)	23.7-2.8.1991 tillfälligt under denna period
14.8.1991	Ruissalo (bevakningsbåt)	14-15.8.1991
14.8.1991	Vihuri (kommandobåt) Keihässalmi (minfartyg) Två missilfartyg	20-21.8.1991 20-21.8.1991 22-23.8.1991
16.9.1991	Hylje (oljebekämpningsfartyg) Isku (provfartyg)	17-18.9.1991 19-20.9.1991 18-20.9.1991

Förhandsanmälda överflygningar.

4.7.1991	Överflygningar över Åland	22-27.7.1991
----------	---------------------------	--------------

一、关于... (一) ... (二) ... (三) ... (四) ... (五) ... (六) ... (七) ... (八) ... (九) ... (十) ...

二、关于... (一) ... (二) ... (三) ... (四) ... (五) ... (六) ... (七) ... (八) ... (九) ... (十) ...

三、关于... (一) ... (二) ... (三) ... (四) ... (五) ... (六) ... (七) ... (八) ... (九) ... (十) ...

四、关于... (一) ... (二) ... (三) ... (四) ... (五) ... (六) ... (七) ... (八) ... (九) ... (十) ...

五、关于... (一) ... (二) ... (三) ... (四) ... (五) ... (六) ... (七) ... (八) ... (九) ... (十) ...

六、关于... (一) ... (二) ... (三) ... (四) ... (五) ... (六) ... (七) ... (八) ... (九) ... (十) ...

七、关于... (一) ... (二) ... (三) ... (四) ... (五) ... (六) ... (七) ... (八) ... (九) ... (十) ...

八、关于... (一) ... (二) ... (三) ... (四) ... (五) ... (六) ... (七) ... (八) ... (九) ... (十) ...

九、关于... (一) ... (二) ... (三) ... (四) ... (五) ... (六) ... (七) ... (八) ... (九) ... (十) ...

十、关于... (一) ... (二) ... (三) ... (四) ... (五) ... (六) ... (七) ... (八) ... (九) ... (十) ...

Författningsgrund:

- FördrS 64/1922/FördrS 24/40,
A 314/48, A 438/48

Giltighetstid

1.2.1991 - tills vidare

UPPEHÅLL AV FÖRSVARSMAKTENS FARTYG PÅ ÅLAND

1. GRUNDERNA

Konventionerna om Ålandsöarna definierar bland annat försvarsmaktens rättigheter och förpliktelser angående öarna. I konventionens (1922) § 4 definieras rätten att med fartyg besöka öarna.

Enligt § 7 är Finland skyldigt att övervaka Ålands zon och vidtaga åtgärder för att försvara denna.

Syftet med dessa anvisningar är att klargöra regleringen av de finländska fartygens besök på Åland och den därmed förknippade informationsförmedlingen.

2. ANVISNINGAR FÖR FÖRFARINGSSÄTTET

Tillstånd för örlogsfartyg att göra kontrollbesök på Ålands område beviljas av kommandören för Sjöstridskrafterna.

Om det gäller att förhindra territoriекреänkningar, räddningsuppdrag eller brådskande uppdrag som har ombetts av självstyrelsemyndighet på Åland, ger den vederbörande ledningsinstansen order om att gå in i området. Instansen ser också till att kommandören för Sjöstridskrafterna underrättas om saken.

Truppförbanden skickar tillståndsansökningarna separat för varje besök till staben för Sjöstridskrafterna. I ansökan skall uppges fartygets namn, avsikten med besöket, tiden för ankomsten till och avgången från området samt eventuella planer om att anlöpa hamn eller stiga i land.

Information om beviljade tillstånd sänds till staben för Sydvästra Finlands militärlän, staben för Gränsbevakningsväsendet samt staben för Skärgårdshavets sjöbevakningssektion. Skärgårdshavets sjöbevakningssektion underrättar landskapsstyrelsen och landshövdingen på Åland på ett särskilt överenskommet sätt. Så vitt möjligt är förfarandet detsamma i fråga om besök som görs enligt givna order.

Ansökan om tillstånd till besök som ansluter sig till övningar bifogas till övningsplaner och order, då dessa sänds till sjöstridskrafternas kommandör för godkännande.

Sjöstridskrafterna informerar landskapsstyrelsen i förhand om övningar, under vilka fartygen kommer att besöka området. Staben för Sjöstridskrafterna är dessutom beredd att på begäran lämna ytterligare upplysningar om övningarna till självstyrelsemyndigheterna.

3. STATISTIKFÖRING

Staben för Sjöstridskrafterna för bok över örlogsfartygens besök och lämnar årligen ett sammandrag till Huvudstaben.

Stabschef

Seppo Lintula
Seppo Lintula

Avdelningschef

Pekka Hakala
Pekka Hakala

SÄNDLISTA

Kustflottan
Åbo Flottstation
Helsingfors Flottstation
Sjökrigsskolan
Vasa Kustartillerisektion
Åbo Kustregemente
Hangö Kustartillerisektion
Sveaborgs Kustregemente
Kotka Kustartillerisektion

FÖR KÄNNEDOM

Huvudstaben
Staben för Gränsbevakningsväsendet
Staben för Sydvästra Finlands militärlän
Staben för Skärgårdshavets sjöbevakningssektion
Försvarsministeriet
Ålands landskapsstyrelse
Landshövdingen i landskapet Åland

GMDSS-projektgruppen -91
3.6.1991

G M D S S -
P R O J E K T G R U P P E N - 9 1
S L U T R A P P O R T
E F T E R 1 : A S K E D E T

12/12/2023

12/12/2023

12/12/2023

12/12/2023

12/12/2023

12/12/2023

12/12/2023



12/12/2023

I N L E D N I N G

Den av sjöfartsstyrelsen den 14 januari 1991 tillsatta GMDSS-projektgruppen har haft som uppgift att under det första skedet utreda vilka åtgärder som behövs för att sköta nöd- och säkerhetskommunikationen fram till den 31 januari 1999 då ansvaret för nöd- och säkerhetskommunikationen övertagits av sjöfartsstyrelsen från början av innevarande år.

Projektgruppen, som hittills har sammanträtt elva gånger, har i sin mellanrapport av den 5 april 1991 preliminärt granskat olika till buds stående alternativ. I överensstämmelse med sitt mandat framlägger projektgruppen följande slutrapport efter 1:a skedet:

A L T E R N A T I V

Projektgruppen har kommit fram till att reella alternativ när det gäller att upprätthålla nuläget är

- ett längre avtal mellan sjöfartsstyrelsen och Tele, vars giltighetstid fastställs så att den utgår t.ex. när centralstationen i Pärnäs blir färdig

eller

- att sjöfartsstyrelsen låter bygga ut ett eget fungerande system (med undantag av telegrafin).

MF- och VHF-DSC hör så intimt ihop med det nuvarande systemet att de utan vidare måste anpassas till det system man går in för.

När VTS-centralerna blir färdiga, lönar det sig att utnyttja dem också vad radiovakthållningen beträffar redan av den orsaken att också de är i behov av radiokommunikationer. De kommer dessutom att ha 24 timmars vakthållning och då kan sjöfartsstyrelsen bli så självförsörjande som den vill när det gäller radiovakthållningen.

P R O J E K T G R U P P E N S F Ö R S L A G

Projektgruppen föreslår att man går in för ett längre avtal mellan Tele och sjöfartsstyrelsen. Förslaget är enhälligt. Projektgruppen anser att överenskommelsen om priset är en inbördes fråga mellan sjöfartsstyrelsen och Tele.

Projektgruppen föreslår vidare att man bör eftersträva ett avtal (SJFS/Tele) så fort som möjligt för byggande och underhåll av MF-DSC. Den preliminära byggnadsplanen är redan gjord. Efter att avtalet har undertecknats byggs MF-DSC nödvakthållningssystemet så att det kan tas i drift år 1992. Sjöräddningscentralerna utrustas med funktioner enligt bilaga 1.

Därefter sköter sjöräddningscentralerna vakthållningen när det gäller MF-DSC-alarm. Dessutom avlyssnar sjöräddningscentralerna vakthållningsmottagare på frekvensen 2182 kHz samt VHF-kanal 16. Under övergångsperioden sköter Tele nödvakthållningen på MF och VHF enligt det nuvarande systemet, den kommersiella trafiken samt MF-DSC-säkerhetskommunikationen. Sjöområde A2 utlyses. Detta är skede I.

Vidare föreslår gruppen att man börjar göra ett utkast till avtal samt en tillräckligt detaljerad plan för genomförande av VHF-DSC. Efter att avtalet kommit till börjar man genomföra VHF-DSC inom avtalad tid.

Efter att VTS-centralen i Pärnäs blir färdig genomförs II skedet genom att förse centralen med möjligheten att använda MF-DSC och fjärrstyrning av Teles riksomfattande MF-nät jämte nödvändiga arbetskanaler. Skötseln av MF-säkerhetskommunikationen överflyttas till Pärnäs, som också fungerar som reservpunkt när det gäller MF-DSC-nödvakthållning och har vakthållning på frekvensen 2182 kHz fram till den 1 februari 1999. Detta torde genomföras 1994/95.

I III skedet utrustas sjöräddningscentralerna med VHF-styrning och Pärnäs med fjärrstyrning av de riksomfattande VHF-systemen. Därefter har Pärnäs också hand om VHF-säkerhetskommunikationerna. Dessutom fungerar centralen som reservpunkt när det gäller VHF-DSC-nödvakthållning och håller vakt även på VHF-kanal 16 fram till den 1 februari 1999.

Mariehamn radio kan fortsätta sin verksamhet under landskapsstyrelsens ledning i radionätet på sitt eget område så att den sköter såväl nöd- och säkerhetskommunikationerna som den kommersiella trafiken på ett sätt varom överenskomms separat med Tele och sjöfartsstyrelsen. Det bör också noteras att basstationerna för radionäten på Åland kommer att behövas när GMDSS/DSC genomförs.

Under övergångsperioden har Tele/Helsinki radio hand om nöd- och säkerhetstjänstens vakthållning vid sidan om den kommersiella radiotrafiken. Den kommersiella trafik som blir kvar efter övergångsperioden sköts som bisyssla av Teles andra medlingstjänster eller eventuellt av sjöfartsstyrelsen genom VTS-centralerna.

Ö V R I G A Å T G Ä R D E R

Operatörerna på de radiostationer som ingår i GMDSS-systemet och som sköter nöd- och säkerhetsvakten skall ha minst GOC-behörighet. Den DSC-utbildning som telegrafisterna på kustradiostationerna behöver tas upp separat.

MF- och VHF-DSC-systemen skall uppfylla relevanta internationella krav. Man kommer att anhålla om godkännande för systemets tekniska och funktionella faktorer samt frekvenser hos Teleförvaltningscentralen.

Gränsbevakningsväsendet deltar i kostnaderna till den del de gäller anläggningar som installeras i sjöräddningscentralerna och eventuell programmering.

I samband med att systemen byggs ut utvidgas möjligheterna att använda Teles VHF-nät för Helsingfors och Vasa sjöräddningscentraler så att man från dessa centraler kan använda också kanal 14 förutom nuvarande kanal 16. Gränsbevakningsväsendet deltar i driftskostnaderna på sätt varom avtalas separat.

Helsingfors

Pekka Korhonen

Ebba Haeggström

Peter Lindbäck

Jorma Hämäläinen

Pekka Länsman

Kauko Lehtinen

Inkeri Wilén

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. This is essential for ensuring the integrity of the financial data and for facilitating audits.

2. The second part of the document outlines the various methods used to collect and analyze data. These methods include direct observation, interviews, and the use of specialized software tools.

3. The third part of the document describes the results of the data collection and analysis. It shows that there is a significant correlation between the variables being studied, which supports the hypothesis of the research.

4. The fourth part of the document discusses the implications of the findings and provides recommendations for future research. It suggests that further studies should be conducted to explore the underlying causes of the observed relationships.

5. The fifth part of the document concludes the report and summarizes the key findings. It emphasizes the need for continued research in this area to advance our understanding of the subject matter.

6. The sixth part of the document provides a detailed description of the methodology used in the study. It includes information about the sample size, the selection criteria, and the specific procedures followed for data collection and analysis.

7. The seventh part of the document presents a series of tables and figures that illustrate the data collected during the study. These visual aids help to clarify the complex relationships between the variables and make the findings more accessible to the reader.

8. The eighth part of the document discusses the limitations of the study and identifies areas where the findings may not be generalizable. It also acknowledges the potential biases that could have influenced the results.

9. The ninth part of the document provides a list of references to the sources used in the research. This allows the reader to verify the accuracy of the information and explore the topic further.

10. The tenth part of the document is a final summary of the report, highlighting the most important findings and the overall conclusions drawn from the research.

11. The eleventh part of the document discusses the broader context of the research and its contribution to the field. It explains how the findings of this study fit into the larger body of knowledge and what new insights they provide.

12. The twelfth part of the document provides a list of appendices that contain additional information related to the study. These appendices include raw data, detailed calculations, and other supporting materials.

13. The thirteenth part of the document is a final section that provides contact information for the author and details about how to obtain a copy of the full report.

14. The fourteenth part of the document is a concluding statement that expresses the author's appreciation for the support and assistance provided by the research team and funding sources.

15. The fifteenth part of the document is a final page that contains the author's name, affiliation, and contact information.

BILAGA 1Byggtidtabell

Alternativ I, avtal sjöfartsstyrelsen/Tele

År 1992:

MF-DSC görs operativt. Dess nödfrekvens (2187.5 kHz) samt fjärrstyrningen av frekvensen 2182 kHz till sjöräddningscentralerna. MF-DSC-säkerhetskommunikationen sköts av Helsinki radio. MF-DSCs hörbarhet mellan Åbo och Kaskö undersöks och vid behov inrättas en sändare t.ex. i Mariehamn.

Enligt Teleförvaltningscentralen bör sjöräddningscentralerna ha möjlighet att använda åtminstone en MF-arbetskanal.

Överenskommelse uppnås om byggtidtabellen för VHF-DSC och byggarbetet inleds. Man kommer överens om tidtabellen för genomförandet av VHF-kanal 14 i sjöräddningscentralerna i Vasa och Helsingfors.

År 1994/95

Fjärrstyrning av Teles riksomfattande kustradionät till VTS-centralen i Pärnäs. Där inrättas en reservpunkt för MF-nödvakthållning och skötseln av MF-nödkommunikationerna jämte nödvändiga arbetsfrekvenser. Läget undersöks på nytt beträffande den allmänna kommunikationen.

Självständiga MF-DSC-sändare installeras i Vasa och Helsingfors.

VHF-DSC blir färdig enligt avtalad tidtabell (tidigast år 1994). Sjärräddningscentralerna och VTS-centralen i Pärnäs utrustas med VHF (som ovan beträffande MF).

Alternativ 2, sjöfartsstyrelsen låter bygga ett eget radiosystem:

Det skulle löna sig att bygga systemet som en helhet dvs. nuvarande system, MF- och VHF-DSC samtidigt med alla anslutningar. I själva systemet skulle sjöräddningscentralerna och Pärnäs ingå såsom ovan. Det skulle ta 1,5 - 2 år att bygga ut systemet. Med beaktande av att mastarbetet kan utföras främst sommartid, kunde systemet bli färdigt våren 1994.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data.

In addition, it is crucial to review the records regularly to identify any discrepancies or errors. This proactive approach helps in catching mistakes early and prevents them from escalating into larger issues. Consistent auditing is a key component of effective financial management.

Furthermore, the document highlights the need for clear communication between all parties involved. Regular meetings and reports should be used to keep everyone informed of the current status and any changes that may affect the records. This collaborative effort is essential for maintaining the integrity of the data.

Finally, it is recommended to use standardized formats and templates for all records. This not only makes the data easier to read and compare but also reduces the risk of misinterpretation. Consistency in documentation is a best practice for any organization.

The second part of the document provides a detailed overview of the current financial performance. It includes a summary of the revenue generated, the expenses incurred, and the resulting profit or loss for the period. This analysis is based on the most up-to-date records available.

The revenue section shows a steady increase over the past quarter, which is a positive sign for the business. However, the expense section indicates that there has been a significant increase in certain categories, which has impacted the overall profit margin. This suggests a need for cost management in those areas.

Overall, the document concludes that while there are challenges, the organization is on a positive trajectory. By continuing to focus on accurate record-keeping and efficient financial management, the company can achieve its long-term goals. The next steps involve implementing the recommendations made in the first part of the document to further improve the financial process.

Artikel 126

1. Detta avtal skall vara tillämpligt på de territorier på vilka Fördraget om upprättande av Europeiska ekonomiska gemenskapen och Fördraget om upprättande av Europeiska kol- och stålgemenskapen är tillämpliga enligt de villkor som fastställs i dess fördrag, samt på Republikens Österrikes, Republiken Finlands, Republiken Islands, Furstendömet Liechtensteins, Konungariket Norges, Konungariket Sveriges samt Schweiziska Edsförbundets territorier.

2. Trots bestämmelserna i punkt 1 skall detta avtal inte tillämpas på Åland. Finlands regering får dock genom en förklaring, vilken vid ratifikation av detta avtal deponeras hos depositarien, som skall överlämna en bestyrkt kopia av denna till var och en av de avtalsslutande parterna, anmäla att avtalet skall tillämpas på Åland på samma villkor som gäller för dess tillämpning på andra delar av Finland med förbehåll för följande bestämmelser:

a) bestämmelserna i avtalet skall inte hindra tillämpning av de bestämmelser som gäller vid varje given tidpunkt på Åland om

i) inskränkningar i rätten för fysiska personer som inte har regionalt medborgarskap på Åland samt för juridiska personer att förvärva och inneha fast egendom på Åland utan tillstånd av Ålands behöriga myndigheter,

ii) inskränkningar i etableringsrätten och i rätten att tillhandahålla tjänster för fysiska personer som inte har regionalt medborgarskap på Åland eller juridiska personer, utan tillstånd av de behöriga myndigheterna på Åland.

b) De rättigheter som tillkommer ålänningar i Finland skall inte beröras av detta avtal.

c) Myndigheterna på Åland skall tillämpa samma behandling på de avtalsslutande parternas alla fysiska och juridiska personer.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that proper record-keeping is essential for the integrity of the financial system and for the ability to detect and prevent fraud. The text also notes that clear and concise reporting is crucial for management decision-making.

2. The second part of the document outlines the various methods used to collect and analyze data. It describes the process of gathering information from different sources and how this data is then processed to identify trends and patterns. The importance of using reliable data sources and employing sound analytical techniques is stressed throughout this section.

3. The third part of the document focuses on the role of technology in modern data analysis. It discusses how advanced software tools and algorithms have significantly improved the speed and accuracy of data processing. The text also touches upon the challenges associated with data security and privacy in the digital age.

4. The fourth part of the document addresses the ethical considerations surrounding data collection and analysis. It highlights the need for transparency and accountability in the use of personal data and the importance of obtaining informed consent from individuals. The text also discusses the potential for bias in data analysis and the need for rigorous quality control measures.

5. Finally, the document concludes by summarizing the key points discussed and emphasizing the ongoing nature of data analysis. It notes that as technology continues to evolve, the field of data analysis will undoubtedly become even more critical for organizations and society as a whole.